ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 9 juin 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fermeture de la Bourse de valeurs mobilières de Liège", a donné le 7 février 1994 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 9 juni 1993 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de sluiting van de Effectenbeurs van Luik", heeft op 7 februari 1994 het volgend advies gegeven :

L’arrêté en projet visant à liquider la Bourse de valeurs mobilières de Liège contient des dispositions qui n’ont pas le caractère général et permanent qui caractérise les règles normatives. Les autres dispositions ne sont que déclaratives.

Le texte en projet ne revêt pas le caractère réglementaire au sens de l’article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat et ne doit pas être soumis à l’avis de la section de législation.

Het ontworpen besluit, dat de vereffening van de Effectenbeurs van Luik beoogt, bevat bepalingen die niet het algemene en blijvende karakter hebben dat eigen is aan rechtsregels. De overige bepalingen zijn louter informatief.

De ontworpen tekst heeft geen reglementair karakter in de zin van artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en behoeft niet om advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs :	J.-J. STRYCKMANS,	président de chambre,
de Heren :		kamervoorzitter,
	R. ANDERSEN,	conseillers d'Etat,
	Y. KREINS,	staatsraden,
	J. DE GAVRE,	assesseurs de la section de législation,
	P. GOTHOT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame :	J. GIELISSEN,	greffier,
Mevrouw :		griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. QUINTIN, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. QUINTIN, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. J.-J. STRYCKMANS.